

Gebrauchsanweisung



Zeckentfernung

☛ Wählen Sie den passenden Greiferkopf. Für große Zecken empfiehlt sich der geschlossene, für kleine der offene, gelbe Greiferkopf.

- 1 Drücken Sie mit dem Daumen auf den Druckstift. Der Greiferkopf dreht sich. Drücken Sie den Druckstift weiter fest durch bis zum Schaft. Die Greiferhälften spreizen sich.
- 2 Setzen Sie den geöffneten Greifer senkrecht zur Hautoberfläche auf, so dass sich die Zecke mittig in der Greiferspitze befindet.
- 3 Achten Sie weiter auf die Zecke und schließen Sie den Greifer durch langsames Freigeben des Druckstiftes.
- 4 Lassen Sie den Druckstift langsam vollständig zurückgleiten. Der Greifer dreht die Zecke heraus.
- 5 Die Zecke befindet sich im Greifer. Bei sehr kleinen Zecken können mehrere Versuche erforderlich sein.

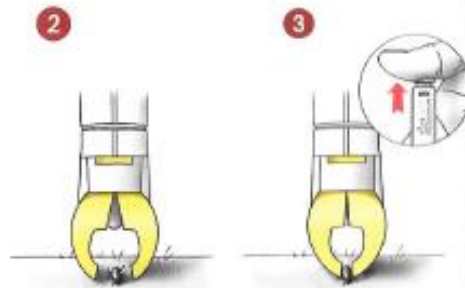
Wechsel des Greiferkopfes

Wählen Sie je nach Zeckengröße den passenden Greiferkopf. Außerdem empfiehlt es sich, bei Verunreinigungen aus hygienischen Gründen den Greiferkopf auszutauschen.

- 6 Zum Austausch des Greiferkopfes ziehen Sie diesen gegen einen kleinen Widerstand vom Schaft des Zeckengreifers ab.
- 7 Zum Aufstecken des neuen Greiferkopfes halten Sie Zeckengreifer und Greiferkopf so zueinander positioniert, dass sich die Strichmarkierungen decken. Mit einem Klick stecken Sie den Greifer auf den Schaft des Zeckengreifers.

Wichtig: Nicht verkannten! Entfernen oder befestigen Sie den Greiferkopf nur in der Längsachse des Zeckengreifer-Schaftes.

Operating Instructions



Tick Removal

☛ Choose the right gripper head. For large ticks, the closed, for small ones the open yellow gripper head is recommended.

- 1 Press the button with your thumb. The gripper head turns. Continue to press the button completely down to fully open the gripper head.
- 2 Carefully position the opened gripper head exactly vertically to the skin surface so that the tick is centered in the gripper tips.
- 3 Pay attention to the tick and release the button very slowly. The gripper head closes.
- 4 Let the button slowly slide all the way back. The gripper head twists out the tick.
- 5 The tick is inside the gripper head. For very small ticks occasionally several trials may be required.

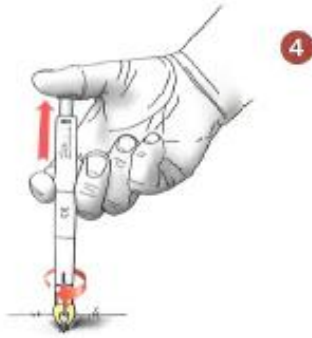
Exchange of the gripper head

Depending on the tick size, choose the right gripper head. It is also advised to replace the gripper head in case of contamination for hygienic reasons.

- 6 To replace the gripper head slowly pull it off the clasp which is located between the shaft of the Tickgripper and the gripper head. There will be a slight resistance which is normal.
- 7 To attach the new gripper head hold the Tickgripper shaft and gripper head aligned to each other at the given positioning marks. Click the gripper head onto the clasp located on the Tickgripper shaft.

Important: Do not tilt, twist or jam! Remove or affix the gripper head only along the axis of the Tickgripper shaft.

Page mode d'emploi



Enlever la tique

☛ Choisissez la bonne tête de saisie. Pour les grosses tiques, nous recommandons la tête de saisie fermée et, pour les petites tiques, la tête de saisie ouverte jaune.

1 Appuyez le piston avec le pouce. La tête de saisie tourne. Continuez à appuyer fermement le piston jusqu'au tronc. Les deux composantes du grappin s'écartent.

2 Posez le grappin ouvert verticalement sur l'épiderme afin que la tique se trouve au centre de la pointe.

3 Fixez bien la tique et refermez le grappin en relâchant doucement le piston.

4 Laissez lentement le piston revenir complètement. En tournant le grappin enlève la tique.

5 La tique est alors dans le grappin. Pour les très petites tiques, plusieurs essais peuvent s'imposer.

Remplacer la tête de saisie

Choisissez la tête de saisie correspondant à la taille de la tique. En outre il est recommandé en cas de souillure de remplacer la tête de saisie pour des raisons d'hygiène.

6 Pour remplacer la tête de saisie, la retirer du tronc de la preneuse de tique en opposant un peu de résistance.

7 Pour fixer la nouvelle tête de saisie la tenir face au tronc de la preneuse de tique de façon à ce que les rainures se juxtaposent. Insérer en un clic le grappin au corps de la preneuse de tique.

Important: Éviter toute inclination et ne déplacer la tête de saisie que dans l'axe longitudinal du tronc de la preneuse de tique.

Istruzione per l'uso



Rimozione della zecca

☛ A seconda della dimensione della zecca, scegliere la testa della pinza giusta. Per le zecche grandi consigliamo la testina prensile chiusa e per le piccole zecche la testina gialla aperta.

1 Posizionate il pollice sul perno di pressione. Spingendo delicatamente il perno, la testina del prensile comincerà a ruotare. Continuate a spingere il perno verso il basso in modo che il prensile si allarghi.

2 Posizionate il prensile aperto in posizione verticale sulla pelle in modo che la zecca si trovi intrappolata in posizione perfettamente centrata nella testina prensile.

3 Sempre badando alla zecca chiudete con delicatezza il tickSAFE® cominciando a rilasciare lentamente il perno.

4 Rilasciate lentamente del tutto il perno di pressione. La punta del prensile tirerà fuori la zecca con delicata rotazione.

5 A questo punto la zecca si trova nel prensile. Soprattutto con le piccole zecche possono rendersi necessari più tentativi.

Sostituzione della testina prensile

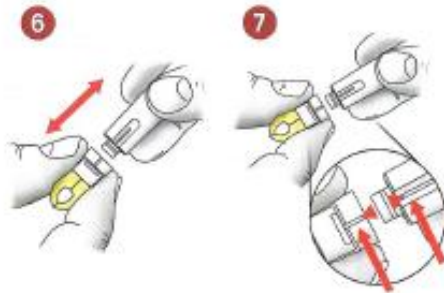
Scegliete, a seconda della dimensione della zecca, la testa della pinza appropriata. In caso di contaminazione, si consiglia di sostituire per motivi igienici la testina del prensile.

6 Per sostituire la testina del prensile, estraete la medesima contro una leggera resistenza dall'asta dell'afferra-zecche.

7 Per inserire la nuova testina del prensile, posizionala simmetricamente all'asta dell'afferra-zecche in modo da unire i segni d'inserimento. Con un semplice click incastrare la testina all'asta.

Avvertenza: Evitate che il dispositivo si inceppi inavvertitamente! Spingete la testina del prensile solo in posizione longitudinale dell'asta dell'afferra-zecche.

Instrucciones



Extracción de garrapatas

- ✿ Elija el cabezal de agarre correcto. Para garrapatas grandes, se recomienda el cabezal de agarre cerrado, para pequeñas el abierto de color amarillo.
- 1 Apriete el émbolo con el pulgar. El cabezal de agarre se gira. Sigue presionando el émbolo hasta el cuerpo de la pinza para separar las dos mitades del cabezal de agarre.
- 2 Coloque la pinza abierta, perpendicular sobre la superficie de la piel hasta que la garrapata permanezca en el centro de la pinza.
- 3 Siga prestando atención a la garrapata y cierre la pinza soltando el émbolo lentamente.
- 4 Suelte el émbolo con cuidado completamente. La pinza se gira y quita la garrapata.
- 5 La garrapata se encuentra en la pinza. Es posible que necesite varios intentos para garrapatas muy pequeñas.

Cambio del cabezal de agarre

- Elija el cabezal de agarre adecuado según tamaño de la garrapata. También se recomienda reemplazar el cabezal de agarre por razones de higiene, cuando está contaminado.
- 6 Para reemplazar el cabezal de agarre se debe tirar de él en la dirección del eje longitudinal del quita-garrapatas, venciendo una pequeña resistencia.
 - 7 Para colocar el nuevo cabezal de agarre monténgolo junto con el quita-garrapatas de modo que coincidan los marcos de alineación. Con un clic se fija el cabezal sobre el cuerpo del quita-garrapatas.
- Importante: ¡No lo dearré! Mueva el cabezal de agarre sólo en la dirección del eje longitudinal del quita-garrapatas. Evite moverlo en cualquier dirección distinta a este eje.

Instructies voor gebruik



Tick verwijdering

- ✿ Kies de juiste grijperkop, afhankelijk van de maatstreek. Voor grote teken wordt de gesloten grijperkop aanbevolen, en voor kleine teken de gele open grijperkop.
- 1 Druk met de duim op de drukknop. De grijperkop draait zich. Duw op de drukknop verder tot het eindpunt. De grijperhelften openen zich.
- 2 Plaats de geopende grijper loodrecht op de huid, zodat de teek zich in het midden van de grijperkop bevindt.
- 3 Kijk naar de teek en sluit de grijper door het traag loslaten van de drukknop.
- 4 Laat de drukknop traag compleet terugglijden. De grijperkop draait de teek automatisch uit.
- 5 De teek bevindt zich nu in de grijper. Bij zeer kleine teken kan het nodig zijn om de stappen meerdere malen te herhalen.

Verander de grijperkop

- Kies de juiste grijperkop, afhankelijk van de maatstreek. Het is ook raadzaam om de grijperkop te vervangen in geval van verontreiniging om hygiënische redenen.
- 6 Om de grijperkop te vervangen, trekt u deze van de schacht van de grijparm af tegen een lichte weerstand.
 - 7 Om de nieuwe grijperkop te bevestigen, plaatst u de tekentang en grijperkop ten opzichte van elkaar zodat dat de lijnmarkeringen met elkaar overlappen. Met één klik zet u de grijper op de schacht van de tekengrijper.
- Belangrijk: kantel niet! Verplaats de grijperkop alleen in de lengtes van de grijperschacht.

 **tickSAFE**[®] **MED**
www.ticksafe.com

internal mechanical parts. The Tickgripper is not a toy and thus should not be handled by small children.

4 Store the Tickgripper carefully to avoid squeezing the gripper head. Deformation of the gripper head can damage its precise closure, which is essential for the removal of small ticks. Be sure to replace the protective cap over the gripper head after use.

5 Large ticks can burst during removal and contaminate the Tickgripper with blood. For hygienic reasons, a change of the gripper head is recommended in this case.

6 The Tickgripper does not require any special care. If the sensitive precision mechanics "jerk", dip the Tickgripper after removal of the gripper head shortly in a solution with dishwashing detergent (5 parts water, 1 part detergent) and press the push button until the mechanism runs free again.

By following these instructions, the Tickgripper will become a perfect aid for tick removal.

Information sur le produit

Félicitations d'avoir choisi la tickSAFE® preneuse de tique!

Ce dispositif breveté a été développé par le physicien et physicien allemand Dr. Matthias Meinhold se développe. Il n'avait pas la tranquillité d'esprit que les méthodes conventionnelles conduisent souvent à la compression de la tique, ce qui favorise les infections. Le résultat de ses nombreuses années de recherche est l'élimination en douceur des tiques grâce à une rotation en douceur, qui neutralise ce risque d'infection. Des études scientifiques sur ce sujet et plus d'informations peuvent être trouvées sur www.ticksafe.com. Veuillez observer les instructions suivantes:

1 N'utilisez la preneuse de tique que pour retirer les tiques!

2 La tenir éloignée des enfants en raison du danger d'avaler les pièces qui la composent.

3 Utilisez-la avec minutie! Évitez à tout prix de faire remonter brutalement le piston. Cela peut endommager la précision de la mécanique interne de la preneuse de tique. La preneuse de tique n'est pas un jouet et ne doit donc pas être remise aux mains des enfants.

4 Rangez la preneuse de tique en prenant soin à ce que la pointe malléable du grappin soit libre de toute pression ou de tout serrage. Des déformations peuvent porter atteinte à la précision de la fermeture du grappin, qui est absolument indispensable lors de l'extirpation de petites tiques. Remplacez après usage la choppe protectrice sur le grappin.

5 Il se peut qu'en pressant sur de gros tiques, certaines parties de l'appareil soient souillées par du sang. Pour des raisons d'hygiène, un changement de la tête de saisie est recommandé dans ce cas.

6 La preneuse de tique ne nécessite aucun soin particulier. Si il y avait du jeu dans la mécanique de précision par elle-même sensible, plongez la preneuse de tique après avoir retiré la tête de saisie pour un court instant dans une solution à base de liquide-vaisselle (5/6 d'eau, 1/6 de liquide vaisselle).

Si vous appliquez ces instructions, la preneuse de tique se révélera être votre indispensable allié lors de leur extirpation.

Informazioni sul prodotto

Complimenti per l'acquisto dell'afferra-zecche tickSAFE®!

Questo dispositivo brevettato è stato sviluppato dal medico e fisico tedesco Dr. Matthias Meinhold sviluppa. Non aveva la tranquillità di sapere che i metodi convenzionali spesso portano alla spremitura della zecca, che favorisce le infezioni. Il risultato dei suoi numerosi anni di ricerca è la delicata rimozione delle zecche mediante rotazione soft-grip, che contrasta questo rischio di infezione. Studi scientifici su questo argomento e ulteriori informazioni sono disponibili su www.ticksafe.com. Si prega di seguire attentamente le seguenti istruzioni:

1 Usate l'afferra-zecche esclusivamente per rimuovere le zecche!

2 A causa del pericolo d'ingerimento di piccoli pezzi, tenete l'afferra-zecche lontano dalla portata dei bambini!

3 Utilizzate l'afferra-zecche con molta attenzione! Evitate assolutamente di premere bruscamente il perno di pressione, in modo che il suo meccanismo di funzionamento non venga compromesso. L'afferazecca non è un giocattolo, pertanto non è idoneo ai bambini.

4 Per evitare danneggiamenti, conservate il prodotto in modo che la sua punta delicata non venga schiacciata. Eventuali deformazioni della punta danneggiano la conello chiusura dell'afferra-zecche, che è assolutamente essenziale per la rimozione delle piccole zecche.

Dopo ogni uso richiudete l'afferra-zecche con il suo cappuccio.

5 Attraverso lo schiacciamento di una grande zecca pezzi dell'afferra-zecche possono macchiarsi di sangue. In tal caso, si consiglia per motivi di igiene di sostituire la testina prensile.

6 L'afferra-zecche non richiede cure particolari. Se il sensibile meccanismo dovesse una volta leggermente incepparsi, togliete la testina prensile e infilate l'afferra-zecche brevemente in una soluzione con del detersivo per i piatti (5 parti di acqua, 1 parte di detersivo).

Se seguite le seguenti istruzioni, l'afferra-zecche Vi sarà di aiuto fondamentale per rimuovere le zecche.

Información del producto

¡Enhorabuena por la compra del tickSAFE® quitagarrapatos!

Este dispositivo patentado fue desarrollado por el médico y físico alemán Dr. Matthias Meinhold se desarrolla.

No tenía la tranquilidad de que los métodos convencionales a menudo llevan a apretar la garrapata, lo que favorece las infecciones. El resultado de sus muchos años de investigación es la eliminación suave de las garrapatas mediante rotación suave, que contrarresta este riesgo de infección. Se pueden encontrar estudios científicos sobre este tema y más información en www.ticksafe.com. Tenga en cuenta las siguientes notas:

1 Utilice el quitagarrapatos para la eliminación de garrapatos únicamente.

2 Manténgase fuera del alcance de los niños.

3 Trate el quitagarrapatos con mucho cuidado. Evite jugar o presionar el botón de forma brusca. Esto puede dañar el preciso mecanismo existente dentro del

quitogarrapatos. El quitogarrapatos no es un juguete y por tanto no apto para niños.

1 Mantenga el quitogarrapatos de tal manera, que la punta del gancho blando no sea aplastada. Las deformaciones afectan la punta del gancho, que es necesario para la eliminación de las garrapatos pequeñas. ¡Asegúrese de insertar la tapa protectora sobre la pinza después del uso!

2 El estallido de una garrapata puede manchar el quitogarrapatos de sangre. Por razones de higiene, se recomienda en este caso cambiar el cabezal de agarre.

3 El quitogarrapatos no requiere cuidados especiales. Si en la mecánica de precisión sensible se nota pequeñas sacudidas, sumerja el quitogarrapatos en una solución con detergente para lavar platos (5 partes de agua, 1 parte detergente).

Si usted sigue estas instrucciones, el quitogarrapatos se convertirá en su ayudante indispensable para la eliminación de garrapatos.

Productinformatie

Onze gelukswensen bij de aanschaf van tickSAFE® tekengrijper!

Dit gepatenteerde apparaat is ontwikkeld door de Duitse arts en natuurkundige

Dr. Matthias Meinhold ontwikkelt. Hij had geen gemoedsrust dat conventionele methoden vaak leiden tot knippen van de teek, wat infecties bevordert.

Het resultaat van zijn jarenlange onderzoek is de zachte verwijdering van teken met soft-grip rotatie, die dit infectierisico tegengaat. Wetenschappelijke studies over dit onderwerp en meer informatie zijn te vinden op www.ticksafe.com. Let op de volgende opmerkingen:

1 Gebruik de tekengrijper uitsluitend voor verwijdering van teken.

2 Gelet op het gevaar van verstikking of inslikken van losse onderdelen, is het raadzaam en aanbevolen de tekengrijper buiten bereik van kinderen te houden.


3 Behandel de tekengrijper met uiterste zorg! Vermijd dat de drukstift te snel wordt losgeaten. Het delicate mechanisme kan daardoor beschadigd worden. De tekengrijper is geen speelgoed, en is dan ook niet voor kinderhanden bedoeld.

4 Bewaar de tekengrijper op zulke wijze dat de grijperkop niet gekwetst wordt. Vervormingen van de kop beïnvloeden het resultaat van de tekengrijper die net bedoeld is om kleine teken te kunnen verwijderen. Plaats na gebruik het beschermkapje opnieuw over de tekengrijper.

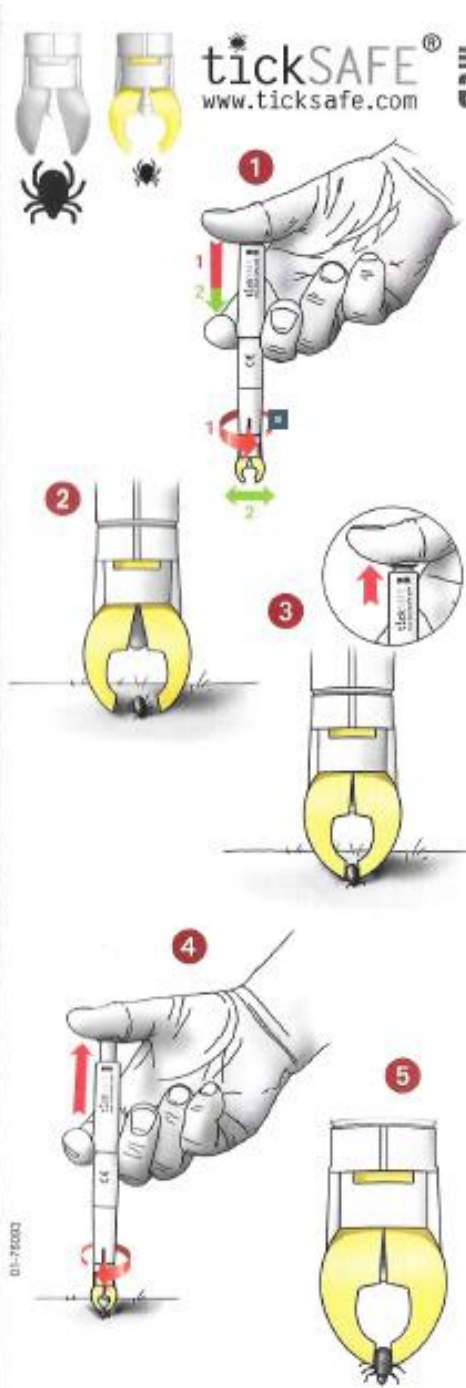
5 Bij verwijderen van grote teken kunnen deze open spatten en kunnen sporen van bloed achterlaten op de tekengrijper. Om hygiënische redenen wordt in dit geval verwisseling van de kop aanbevolen.

6 De tekengrijper eist geen special onderhoud. Wanneer de fijne mechaniek binnenin ten gevolge van vervuiling of slijtage hapert, dompel dan de tekengrijper na afname van de tekengrijperkop korte tijd in een oplossing van afwasmiddel (5 delen water, 1 deel afwasmiddel) en druk op de drukknop tot het mechanisme weer functioneert.

Als u deze raadgevingen volgt zal de tekengrijper een onmisbare helper zijn bij het verwijderen van teken.



www.ticksafe.com



DI-75003

tickSAFE GmbH
Karl-Götterberger-Strasse 1
D-90402 Nürnberg - Germany
Distribution
MCCM INNOVATIONS
Götzer-Strasse 11B
D-81149 München - Germany

4 260387 160018

PZN 10228425